

IV. GERMANISTISCHE KONFERENZ

TRANSDISZIPLINARITÄT UND NEUE WEGE IN DER GERMANISTIK

**Universität Miskolc
Lehrstuhl für Deutsche Sprach- und Literaturwissenschaft**

Konferenzprogramm

17. November 2011 (Donnerstag)

9:30 – 10:00	Begrüßungskaffee in der Lehrstuhlbibliothek (3515 Miskolc, Egyetemváros, Gebäude A/6.)
10:00 – 10:50	Eröffnung der Konferenz, Begrüßung und Plenarvortrag von Prof. Dr. Szendi Zoltán (Universität Pécs)
11:00 – 13:30	Arbeit in Sektionen
13:30 – 14:30	Mittagspause
14:30 – 17:20	Arbeit in Sektionen
17:30 – 19:00	„Pizzaparty“ (Aula-Büfett)

18. November 2011 (Freitag)

9:00 – 12:00	Arbeit in Sektionen
12:00 – 12:30	Abschluss der Konferenz, Abschiedskaffee (Lehrstuhlbibliothek)

DONNERSTAG 17. November 2011	<i>Sektion A Kulturwissenschaft</i>	<i>Sektion B Literaturwissenschaft</i>
<i>11.00 – 11.20</i>	<i>Lali Raiyani Antonymie, Antithese und Enantiosemie</i>	<i>Edit Debróczy Deutsche Opferperspektive in der Literatur – Jörg Friedrichs: Der Brand</i>
<i>11.20 – 11.40</i>	<i>Henriett Lindner Forscher und Begriffe des Unbewussten im 19. Jahrhundert</i>	<i>Marcell Grunda: Aspekte der Fremdheit in Euripides' Medea und Max Zweigs Medea in Prag</i>
<i>11.40 – 12.00</i>	<i>Ildikó Szanyi Geschriebene Mundart in der schriftlichen Kommunikation. Neue Wege in der wissenschaftlichen Forschung</i>	<i>Andrea Horváth Erotik als Provokation? Elfriede Jelinek und Marlene Streeruwitz</i>
<i>12.00 – 12.20</i>	<i>Sándor Trippó Nicht koscher: Repräsentationsversuche kultureller Fremdheit und traumatischer Erfahrungen in der modernen deutschen Museumslandschaft</i>	<i>Katalin Kukorelli Wissenschaft, Karriere, Macht und die Frauenfrage aufgrund des Romans von Helene Uri Nur die stärksten überleben</i>
<i>12.20 – 12.30</i>	<i>Diskussion</i>	<i>Diskussion</i>
<i>12.30 – 12.45</i>	<i>Kaffeepause</i>	<i>Kaffeepause</i>
<i>12.40 – 13.00</i>	<i>Judit Szűcs Nicht nur ein Sprachmittler – interkulturelle Kompetenz als Voraussetzung für das translatorische Handeln</i>	<i>Maria Bielíková „Östliche Blumen in westlichem Garten.“ Über die fernöstlichen Motive im Schaffen Hermann Hesses</i>
<i>13.00 – 13.20</i>	<i>Hedvig Újvári Massen und ihre Blätter Die Entfaltung der deutschsprachigen Tagespresse in Ungarn nach dem Ausgleich</i>	<i>Mujzer-Varga Krisztina Literatur, Sprache und Kultur – Die Übertragung kultureller Inhalte in den Minutenovellen von István Örkény</i>
<i>13.20 – 13.30</i>	<i>Diskussion</i>	<i>Diskussion</i>
<i>13.30 – 14.30</i>	<i>Mittagspause</i>	<i>Mittagspause</i>

DONNERSTAG 17. November 2011	<i>Sektion C Sprachwissenschaft und Transfer</i>	<i>Sektion D Komparatistik</i>
<i>14.30 – 14.50</i>	<i>Amalia Sdroulia Die Finanzkrise Griechenlands als Online-Diskurs</i>	<i>Rodia Biris Die Kommunikation in der deutschen Romantik</i>
<i>14.50 – 15.10</i>	<i>Ágnes Einhorn Sind sprachliche Niveaus zu bestimmen? Neue Wege im Fremdsprachenunterricht: Die Verwendung der GER-Skalen</i>	<i>Krisztina Geröly Erscheinungsformen und Rolle von pragmatischen Sprach- und Kulturkontaktphänomenen in Texten der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur (Krisztina Geröly/ Pécs)</i>
<i>15.10 – 15.30</i>	<i>Erika Kegyes Markenkommunikation und die sprachlichen Strategien der Markeninszenierung</i>	<i>Péter Litván Die Rolle des Deutschen (als Person, Sprache und Attraktion) im Wahrnehmen und in der Behebung oder Vertiefung ungarischer Miseren</i>
<i>15.30 – 15.50</i>	<i>Tamás Fáy Vereinfachtes Deutsch als Verständigungssprache</i>	<i>Balázs J. Nemes Der Codex als „medieval event“. Alte-neue Wege in der germanistischen Mediävistik im Umgang mit Handschriften</i>
<i>15.50 – 16.00</i>	<i>Kaffeepause</i>	<i>Kaffeepause</i>
<i>16.00 – 16.20</i>	<i>Silvia Flögl Die Gruppendiskussion in der Dialektologie mit doppelter Zielsetzung</i>	<i>György Orosz „Das Gebet des sündigen Papstes“ Inhaltliche Analyse eines populären religiösen Lesestoffes aus dem Bereich der christlichen deutschen Volksfrömmigkeit</i>
<i>16.20 – 16.40</i>	<i>Mihály Harsányi Zur Produktivität adverbialer Ableitungen auf -mäßig</i>	<i>Raffo Kamilla Auf neuen Wegen der Narratologie: Der unzuverlässige Erzähler heute</i>
<i>16.40 – 17.00</i>	<i>Irina Kruaschwili Adjektivische Derivate im Lichte der inhaltbezogenen Wortbildungslehre von L. Weisgerber</i>	<i>Zita Horváth Taxonomie und Fachwörter in der Geschichts- wissenschaft</i>
<i>17.00. – 17.20</i>	<i>Diskussion</i>	<i>Diskussion</i>

<p><i>FREITAG 18. November 2011</i></p>	<p><i>Sektion E Fremdsprachenunterricht</i></p>	<p><i>Sektion F Angewandte Sprachwissenschaft</i></p>
<p><i>9.00 – 9.20</i></p>	<p><i>Ágota Baráth „Transfer- Interdisziplinär!“ Die Verwirklichung der Transdisziplinarität in einem Projekt</i></p>	<p><i>Iveta Kontríková Komposita mit der Konstituente „Euro“ im Deutschen und im Slowakischen</i></p>
<p><i>9.20 – 9.40</i></p>	<p><i>Renáta Juhász-Szemán Interferenzerscheinungen in dem DaF Unterricht</i></p>	<p><i>M. Bujňáková/J. Paračková Juristische Abkürzungen in den deutschsprachigen Ländern und Probleme ihrer Übersetzung</i></p>
<p><i>9.40 – 10.00</i></p>	<p><i>Katarína Fedáková Motivation für Deutsch als zweite Fremdsprache</i></p>	<p><i>Martina Kášová Phraseologismen in der Wirtschafts- und Wahlwerbung</i></p>
<p><i>10.00 – 10.15</i></p>	<p><i>Diskussion</i></p>	<p><i>Diskussion</i></p>
<p><i>10.15 – 10.30</i></p>	<p><i>Kaffeepause</i></p>	<p><i>Kaffeepause</i></p>
<p><i>10.30 – 10.50</i></p>	<p><i>Michaela Kováčová Interkultureller Ansatz – moderne Worthülse oder reale Alternative für den Unterricht?</i></p>	<p><i>Renate Kriston Die Sprache der Logistik im Deutschen – eine Analyse unter Einbeziehung von lexikologischen/lexikographischen Aspekten</i></p>
<p><i>10.50 – 11.10</i></p>	<p><i>Miroslav Balaz Deutschsprachige Lehrbücher der Stilistik aus dem 18. und 19. Jahrhundert</i></p>	<p><i>Miranda Gobiani Positionsaushandlungen bei Jungen als Identitätswettkämpfe (georgisch -deutsch kontrastiv)</i></p>
<p><i>11.10 – 11.30</i></p>	<p><i>Silke Gester Quo vadis, DaF? Betrachtungen zu Deutsch als Fremdsprache in der Tschechischen Republik</i></p>	<p><i>Árpád Rétfalvi Aspekte der religiösen Identitätsstiftung in der jüdischen Sterbe- und Todesmotivik im Werk Jüdische Riten und Symbole von Simon Philip de Vries</i></p>
<p><i>11.30 – 11.50</i></p>	<p><i>Tinatin Meburischvili Computergestützter kommunikativer DaF- Unterricht</i></p>	<p><i>Tamar Kiguradze Der neue deutsche Roman. Gesellschaftliche und kulturelle Aspekte ar Kiguradze</i></p>
<p><i>11.50 - 12.00</i></p>	<p><i>Diskussion</i></p>	<p><i>Diskussion</i></p>